



Organisme certificateur  
mandaté par AFNOR Certification

# CERTIFICAT

Pompe à chaleur  
Heat Pumps



POMPE À CHALEUR

www.marque-nf.com

Délivré à / *Granted to*

## OERTLI THERMIQUE S.A.S.

Z.I de Vieux Thann - 2, avenue Josué Heilmann  
68800 VIEUX-THANN  
FRANCE

**Pour les produits suivants / For the following products**

**Marque Commerciale / Trade Name**

**OERTLI**

**Nom de Gamme / Range Name**

**OENOVIPAC-2**

**Numéro de Gamme / Range number**

**1691M / 1648E**

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

Liste des unités de fabrication en annexe / *Liste of production sites on appendix*

**Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées  
par le référentiel de certification NF 414 - Pompe à chaleur en vigueur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit  
d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies  
par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificate is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to  
the certification rules NF 414 - Heat Pumps in force.*

*By virtue of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the  
NF Mark to the beneficiary for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to  
the aforementioned NF certification.*



CERTIFICATION  
DE PRODUITS  
ET SERVICES

Organisme  
accrédité  
n° 5-0517  
Portée  
disponible sur  
www.cofrac.fr

**Date de début de validité :** 23 janvier 2019  
*Effective date :* 23 January 2019

**Date de fin de validité :** 30 juin 2019  
*Expiry date :* 30 June 2019

Etabli à Paris, le  
23 janvier 2019  
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION

**Le Directeur Général**

Certificat n° 414 - 1691M

**Sylvain COURTEY**

## Caractéristiques techniques de la gamme

### Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique (Ph)
- Puissance électrique absorbée (Pe)
  
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (Taux)
- Niveau de puissance acoustique
  
- Coefficient de correction de la performance à LRcontmin (CcpLRcontmin)
  
- Coefficient de performance saisonnier SCOP
- Coefficient de performance saisonnier net SCOPnet
- Efficacité énergétique saisonnière ηs
- Taux minimal de charge en fonctionnement continu (LRcontmin)

Essai de démarrage à la température extérieure de -15°C validé pour une température intérieur égale à : 50°C

<b>Mode d'échange :</b>	<b>Air extérieur / Eau</b>
<b>Famille de PAC :</b>	<b>Aérothermique</b>
<b>Type de PAC :</b>	<b>Split</b>
<b>Compresseur :</b>	<b>Monocompresseur</b>
<b>Fluide frigorigène :</b>	<b>R 410A</b>
<b>Localisation de la PAC :</b>	<b>---</b>
<b>Réversible :</b>	<b>Non</b>

**Usine(s) de fabrication**

422-8528  
Shizuoka  
Japon

ou

20001  
Chomburi  
Thailand  
&  
67580  
Mertzwiller  
France

ou

EH54 5EQ  
Livingston, Ecosse  
Royaume Uni

Modèle de la PAC	Référence de la PAC
OEnoviaPac-2 4.5 MR-3/H = AWHP 4.5 MR & MHX-3/H 4-8	Réf.: 7670772 = Réf.: 7656794 & Réf.: 7609961
OEnoviaPac-2 4.5 MR-3/EM = AWHP 4.5 MR & MHX-3/EM 4-8	Réf.: 7670775 = Réf.: 7656794 & Réf.: 7609963
OEnoviaPac-2 6 MR-3/H = AWHP 6 MR-3 & MHX-3/H 4-8	Réf.: 7610056 = Réf.: 7668016 & Réf.: 7609961
OEnoviaPac-2 6 MR-3/EM = AWHP 6 MR-3 & MHX-3/EM 4-8	Réf.: 7610057 = Réf.: 7668016 & Réf.: 7609963
OEnoviaPac-2 8 MR-3/H = AWHP 8 MR-2 & MHX-3/H 4-8	Réf.: 7610058 = Réf.: 7609926 & Réf.: 7609961
OEnoviaPac-2 8 MR-3/EM = AWHP 8 MR-2 & MHX-3/EM 4-8	Réf.: 7610059 = Réf.: 7609926 & Réf.: 7609963

Nom de la gamme		OENOVIPAC-2						
Modèle de la PAC		OEnoviaPac-2 4.5 MR-3/H = AWHP 4.5 MR & MHX-3/H 4-8						
Nature de l'alimentation	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique [dB(A)]		
		Puissance de veille [W]	T <sub>aux</sub> [%]	L <sub>rcontmin</sub> [-]	C <sub>cp</sub> L <sub>rcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
230V ~ 50Hz	Rotatif	9,0	0,99	-	-	Enveloppe	Bouche	intérieur
						61,0	-	52,9

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C				Température amont (air extérieur) en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique [kW]	-	2,79	3,47	4,60	-
			P. absorbée [kW]	-	0,91	0,88	0,90	-
			COP	-	3,07	3,97	5,11	-
45	40	42,5	P. calorifique [kW]	-	2,44	3,50	4,15	-
			P. absorbée [kW]	-	1,07	1,25	1,12	-
			COP	-	2,27	2,80	3,70	-
55	47	51	P. calorifique [kW]	-	2,02	3,50	3,57	-
			P. absorbée [kW]	-	1,29	1,75	1,34	-
			COP	-	1,57	2,00	2,66	-
65	55	60	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7°C.

PERFORMANCES SAISONNIERES		
Application	30/35 °C	47/55 °C
Mode de fonctionnement :	- débit d'eau	Fixe
	- température de sortie d'eau	Variable
Climat [froid, moyen ou chaud]	-	Moyen
Puissance thermique nominale Prated [kW]	-	3,90
Température Limite d'Opération TOL [°C]	-	-10,0
COP à la Température Limite d'Opération TOL [-]	-	1,20
Température de Bivalence Tbiv [°C]	-	-10,0
COP à la Température de Bivalence Tbiv [°C]	-	1,20
Coefficient de performance saisonnier SCOP[-]	-	3,42
Coefficient de performance saisonnier net SCOP <sub>net</sub> [-]	-	3,44
Efficacité énergétique saisonnière η <sub>s</sub> [%]	-	134,0

Nom de la gamme		OENOVIPAC-2						
Modèle de la PAC		OEnoviaPac-2 4.5 MR-3/EM = AWHP 4.5 MR & MHX-3/EM 4-8						
Nature de l'alimentation	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique [dB(A)]		
		Puissance de veille [W]	T <sub>aux</sub> [%]	L <sub>rcontmin</sub> [-]	C <sub>cpL<sub>rcontmin</sub></sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
230V ~ 50Hz	Rotatif	9,0	0,99	-	-	Enveloppe	Bouche	intérieur
						61,0	-	52,9

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C				Température amont (air extérieur) en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique [kW]	-	2,79	3,47	4,60	-
			P. absorbée [kW]	-	0,91	0,88	0,90	-
			COP	-	3,07	3,97	5,11	-
45	40	42,5	P. calorifique [kW]	-	2,44	3,50	4,15	-
			P. absorbée [kW]	-	1,07	1,25	1,12	-
			COP	-	2,27	2,80	3,70	-
55	47	51	P. calorifique [kW]	-	2,02	3,50	3,57	-
			P. absorbée [kW]	-	1,29	1,75	1,34	-
			COP	-	1,57	2,00	2,66	-
65	55	60	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7°C.

PERFORMANCES SAISONNIERES			
Application		30/35 °C	47/55 °C
Mode de fonctionnement :	- débit d'eau	-	Fixe
	- température de sortie d'eau	-	Variable
Climat [froid, moyen ou chaud]		-	Moyen
Puissance thermique nominale Prated [kW]		-	3,90
Température Limite d'Opération TOL [°C]		-	-10,0
COP à la Température Limite d'Opération TOL [-]		-	1,20
Température de Bivalence Tbiv [°C]		-	-10,0
COP à la Température de Bivalence Tbiv [°C]		-	1,20
Coefficient de performance saisonnier SCOP[-]		-	3,42
Coefficient de performance saisonnier net SCOP <sub>net</sub> [-]		-	3,44
Efficacité énergétique saisonnière η <sub>s</sub> [%]		-	134,0

Nom de la gamme		OENOVIPAC-2						
Modèle de la PAC		OEnoviaPac-2 6 MR-3/H = AWHP 6 MR-3 & MHX-3/H 4-8						
Nature de l'alimentation	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique [dB(A)]		
		Puissance de veille [W]	T <sub>aux</sub> [%]	L <sub>rcontmin</sub> [-]	C <sub>cp</sub> L <sub>rcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
230V ~ 50Hz	Rotatif	15,0	1,05	35,9	1,02	Enveloppe	Bouche	48,4
						64,8	-	

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C				Température amont (air extérieur) en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique [kW]	-	3,96	3,74	5,82	-
			P. absorbée [kW]	-	1,53	1,11	1,38	-
			COP	-	2,59	3,37	4,22	-
45	40	42,5	P. calorifique [kW]	-	3,73	3,67	5,38	-
			P. absorbée [kW]	-	1,81	1,34	1,66	-
			COP	-	2,06	2,74	3,24	-
55	47	51	P. calorifique [kW]	-	3,45	3,40	5,53	-
			P. absorbée [kW]	-	2,34	1,55	2,18	-
			COP	-	1,47	2,19	2,53	-
65	55	60	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7°C.

PERFORMANCES SAISONNIERES			
Application		30/35 °C	47/55 °C
Mode de fonctionnement :	- débit d'eau	-	Fixe
	- température de sortie d'eau	-	Variable
Climat [froid, moyen ou chaud]		-	Moyen
Puissance thermique nominale Prated [kW]		-	3,59
Température Limite d'Opération TOL [°C]		-	-10,0
COP à la Température Limite d'Opération TOL [-]		-	1,52
Température de Bivalence Tbiv [°C]		-	-10,0
COP à la Température de Bivalence Tbiv [°C]		-	1,52
Coefficient de performance saisonnier SCOP[-]		-	3,49
Coefficient de performance saisonnier net SCOP <sub>net</sub> [-]		-	3,52
Efficacité énergétique saisonnière ηs [%]		-	138,0

Nom de la gamme		OENOVIPAC-2						
Modèle de la PAC		OEnoviaPac-2 6 MR-3/EM = AWHP 6 MR-3 & MHX-3/EM 4-8						
Nature de l'alimentation	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique [dB(A)]		
		Puissance de veille [W]	T <sub>aux</sub> [%]	Lrcontmin [-]	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
230V ~ 50Hz	Rotatif	15,0	1,05	35,9	1,02	Enveloppe	Bouche	48,4
						64,8	-	

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C				Température amont (air extérieur) en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique [kW]	-	3,96	3,74	5,82	-
			P. absorbée [kW]	-	1,53	1,11	1,38	-
			COP	-	2,59	3,37	4,22	-
45	40	42,5	P. calorifique [kW]	-	3,73	3,67	5,38	-
			P. absorbée [kW]	-	1,81	1,34	1,66	-
			COP	-	2,06	2,74	3,24	-
55	47	51	P. calorifique [kW]	-	3,45	3,40	5,53	-
			P. absorbée [kW]	-	2,34	1,55	2,18	-
			COP	-	1,47	2,19	2,53	-
65	55	60	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7°C.

PERFORMANCES SAISONNIERES			
Application		30/35 °C	47/55 °C
Mode de fonctionnement :	- débit d'eau	-	Fixe
	- température de sortie d'eau	-	Variable
Climat [froid, moyen ou chaud]		-	Moyen
Puissance thermique nominale Prated [kW]		-	3,59
Température Limite d'Opération TOL [°C]		-	-10,0
COP à la Température Limite d'Opération TOL [-]		-	1,52
Température de Bivalence Tbiv [°C]		-	-10,0
COP à la Température de Bivalence Tbiv [°C]		-	1,52
Coefficient de performance saisonnier SCOP[-]		-	3,49
Coefficient de performance saisonnier net SCOP <sub>net</sub> [-]		-	3,52
Efficacité énergétique saisonnière ηs [%]		-	138,0

Nom de la gamme		OENOVIPAC-2						
Modèle de la PAC		OEnoviaPac-2 8 MR-3/H = AWHP 8 MR-2 & MHX-3/H 4-8						
Nature de l'alimentation	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique [dB(A)]		
		Puissance de veille [W]	T <sub>aux</sub> [%]	L <sub>rcontmin</sub> [-]	C <sub>cp</sub> L <sub>rcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
230V ~ 50Hz	Rotatif	15,0	0,82	50,8	1,04	Enveloppe	Bouche	53,3
						66,7	-	

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C				Température amont (air extérieur) en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique [kW]	-	5,60	6,80	7,90	-
			P. absorbée [kW]	-	2,07	2,06	1,82	-
			COP	-	2,71	3,30	4,34	-
45	40	42,5	P. calorifique [kW]	-	4,86	7,01	7,87	-
			P. absorbée [kW]	-	2,28	2,56	2,37	-
			COP	-	2,13	2,74	3,32	-
55	47	51	P. calorifique [kW]	-	5,30	6,50	7,57	-
			P. absorbée [kW]	-	2,75	3,01	2,92	-
			COP	-	1,93	2,16	2,59	-
65	55	60	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7°C.

PERFORMANCES SAISONNIERES			
Application		30/35 °C	47/55 °C
Mode de fonctionnement :	- débit d'eau	-	Fixe
	- température de sortie d'eau	-	Variable
Climat [froid, moyen ou chaud]		-	Moyen
Puissance thermique nominale Prated [kW]		-	5,57
Température Limite d'Opération TOL [°C]		-	-10,0
COP à la Température Limite d'Opération TOL [-]		-	1,70
Température de Bivalence Tbiv [°C]		-	-10,0
COP à la Température de Bivalence Tbiv [°C]		-	1,70
Coefficient de performance saisonnier SCOP[-]		-	3,29
Coefficient de performance saisonnier net SCOP <sub>net</sub> [-]		-	3,33
Efficacité énergétique saisonnière η <sub>s</sub> [%]		-	129,0



Nom de la gamme		OENOVIPAC-2						
Modèle de la PAC		OEnoviaPac-2 8 MR-3/EM = AWHP 8 MR-2 & MHX-3/EM 4-8						
Nature de l'alimentation	Type de compresseur	Part de puissance des auxiliaires		PAC à régulation de puissance variable		Puissance acoustique [dB(A)]		
		Puissance de veille [W]	T <sub>aux</sub> [%]	L <sub>rcontmin</sub> [-]	C <sub>cp</sub> L <sub>Rcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
230V ~ 50Hz	Rotatif	15,0	0,82	50,8	1,04	Enveloppe	Bouche	intérieur
						66,7	-	53,3

MATRICE DE PERFORMANCE DE LA POMPE A CHALEUR EN MODE CHAUFFAGE								
Température aval (eau) en °C				Température amont (air extérieur) en °C				
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7	20
25	22	23,5	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-
35	30	32,5	P. calorifique [kW]	-	5,60	6,80	7,90	-
			P. absorbée [kW]	-	2,07	2,06	1,82	-
			COP	-	2,71	3,30	4,34	-
45	40	42,5	P. calorifique [kW]	-	4,86	7,01	7,87	-
			P. absorbée [kW]	-	2,28	2,56	2,37	-
			COP	-	2,13	2,74	3,32	-
55	47	51	P. calorifique [kW]	-	5,30	6,50	7,57	-
			P. absorbée [kW]	-	2,75	3,01	2,92	-
			COP	-	1,93	2,16	2,59	-
65	55	60	P. calorifique [kW]	-	-	-	-	-
			P. absorbée [kW]	-	-	-	-	-
			COP	-	-	-	-	-

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de l'essai à 7°C.

PERFORMANCES SAISONNIERES		
Application	30/35 °C	47/55 °C
Mode de fonctionnement :	- débit d'eau	Fixe
	- température de sortie d'eau	Variable
Climat [froid, moyen ou chaud]	-	Moyen
Puissance thermique nominale Prated [kW]	-	5,57
Température Limite d'Opération TOL [°C]	-	-10,0
COP à la Température Limite d'Opération TOL [-]	-	1,70
Température de Bivalence Tbiv [°C]	-	-10,0
COP à la Température de Bivalence Tbiv [°C]	-	1,70
Coefficient de performance saisonnier SCOP[-]	-	3,29
Coefficient de performance saisonnier net SCOP <sub>net</sub> [-]	-	3,33
Efficacité énergétique saisonnière η <sub>s</sub> [%]	-	129,0